



Le conte d'un danseur: L'histoire de Phyllis Spira

Samantha Cutler

Thea Nicole de Klerk

Français: Miriam Alonge Wato



Les Mathématiques
tôt en famille



Early
Family
Math

Interactive Story

Lecteurs adultes

3 Étapes de Discussion Choisissez un niveau adéquat pour votre enfant. Laissez-lui du temps pour réfléchir quand vous lui posez des questions ou commentez. Aidez votre enfant à trouver la réponse lorsqu'il hésite et après une bonne réponse, répondez avec des questions ou des petits commentaires à partir de la réponse de votre enfant.

Niveau 1 Posez des questions simples et directes. Posez une question et pointez du doigt ce que vous voyez sur la page. Où est le jouet ? Que font-ils ? Quel est son nom ? De quelle couleur est-il ? Combien de balles il y a-t-il ?

Niveau 2 Posez des questions générales ou ouvertes par rapport à cette étape de l'histoire. Que se passe-t-il ici ? Quel est ce groupe d'objets ?

Niveau 3 Posez des questions à propos de l'histoire. Que s'est-il passé ? Que va-t-il se passer ensuite ? As-tu déjà vécu ou vu quelque chose qui ressemblait à ça ? Comment se sent-elle quand cela arrive ?

Des maths et des mots Cette histoire parle de compter jusqu'à 12, de comparer et de formes. Mots à pratiquer : nombres jusqu'à 12, le plus petit, le plus court, le plus long, plus, moins, cercle, arc, triangle, rectangle, angle droit, lignes droites, diagonale, formes faites avec des lignes, forme en Y.

Lisez, Parlez, et Amusez-Vous ! Les questions posées et les commentaires ne sont que le début.

Pour la 1^{ère} lecture, lisez les questions en rouge et les commentaires.

Pour la 2^{ème} lecture, lisez les questions en bleu et les commentaires.

Pour la 3^{ème} lecture, lisez les questions en vert et les commentaires.

Après ça, utilisez les centres d'intérêt de votre enfant et laissez votre discussion prendre des tournants amusants.



Il était une fois, dans l'Orange Grove de Joburg, une petite fille nommée Phyllis venait de naître. Deux personnes amoureuses serraient leur petit bébé dans leurs bras. Nul ne savait encore quel incroyable danseur ils avaient créé.

1. Il y a trois personnes ici. Laquelle est la plus petite ? Comptons ensemble leurs yeux. S'il y a trois personnes, combien d'œil ont-elles ?

2. Il y a des cercles et des cercles partiels dans cette image. Les cercles partiels sont appelés des arcs. Désigne certains des arcs et fais un arc avec tes bras.

3. Cette histoire est une biographie – c'est une histoire vraie sur la vie d'une personne réelle. Choisis une personne que tu connais et raconte une histoire biographique à son sujet – parle de sa famille et de certaines choses qu'elle/il a faites.



À quatre ans, elle apprenait très vite. Avec ses battements de pieds en canard, elle impressionnait tous ses professeurs ! Avant et après l'école, elle dansait tous les jours. Rien ne plaisait plus à Phyllis que le ballet.

1. Cette histoire a beaucoup de mots qui riment – les fins des mots ont le même son. Sur chaque page, on trouve quelques-uns des mots qui riment.

2. Le visage de Phyllis semble plein de joie ! Que penses-tu qu'elle ressente en dansant ?

3. Pense à un moment où tu as bougé et où tu as ressenti une grande joie. Peut-être que tu courrais, dansais, sautais ou que tu faisais du vélo ?



Quand Phyllis n'avait que quinze ans, elle était prête à danser dans le monde entier. Elle arriva dans le grand et vieux Londres, déterminée à vivre son rêve. Elle dit au revoir à tous ses amis. Elle était prête à prendre un nouveau départ. Attention l'École Royal Ballet ! Phyllis est là pour impressionner.

1. Dans un vrai ciel, il y a trop d'étoiles pour les compter. Indique le nombre d'étoiles de cette image en les comptant.

2. Un rectangle est une forme avec quatre côtés droits comme cette page. Trouve tous les rectangles de cette page. Indique tous les rectangles autour de l'endroit où tu te trouves.

3. Il faut 11 heures pour aller de Johannesburg, dans le sud de l'Afrique, à Londres, dans la partie occidentale de l'Europe. Compare ce temps à celui qu'il faut pour aller au magasin ou rendre visite à un ami ou à un parent. Lequel des deux est le plus court et lequel est le plus long ?



Quand Phyllis a dansé le Lac des Cygnes, elle était prête à performer pour la Reine ! Après des années de pirouettes, elle était prête à être vue. Dansant pour le public, elle a tourné et virevolté. Regarde ! Tout le monde sourit ! Regarde comme ils applaudissent et crient !

1. La position du corps est importante en ballet. Remarque que le bras supérieur et la jambe opposée du danseur pointent dans des directions opposées, formant presque une ligne droite et diagonale.

2. Remarque comme les jambes de Phyllis forment presque une ligne droite. Peux-tu faire une ligne droite avec tes bras ou tes jambes ?

3. Phyllis est devenue une très bonne

danseuse à ce stade de l'histoire. Que penses-tu qu'il va se passer ensuite ? Crée ta propre version de la deuxième partie de l'histoire.



Du Mexique au Canada.
Des États-Unis à la France.
Phyllis a voyagé partout
pour que le monde entier
puisse voir sa danse.
Avec la Compagnie du
Royal Ballet et ses amies
ballerines, elle a propagé
son amour du ballet. Elle
n'a jamais voulu que cela
s'arrête.

1. Vois-tu une ligne diagonale dans
la position du corps de Phyllis ? Trace
cette ligne avec ton doigt.

2. Il y a beaucoup de rectangles dans
cette image. Montres-en autant que
tu peux et comptes-les ensemble.

3. Certains des rectangles sont des
drapeaux sur le bas de la robe de
Phyllis. Quelles sont les couleurs
de ces drapeaux ? Reconnais-tu le
drapeau d'un pays que tu connais ?



Phyllis a toujours su que la danse était dans son cœur. Mais elle avait envie de rentrer chez elle et de prendre un nouveau départ. Alors elle a sauté et bondit, de retour dans son beau pays. Ses racines de ballerine ont repoussé. Elle était à nouveau sud-africaine.

1. Phyllis a le drapeau de l'Afrique du Sud. Combien de couleurs y a-t-il sur ce drapeau ? Peux-tu voir certaines de ces couleurs là où tu es ?

2. Indique le triangle sur le drapeau. Quelle est la forme de la région verte sur le drapeau ?

3. As-tu déjà voyagé loin de chez toi ? Est-ce que c'était excitant d'être loin, ou est-ce que ta maison te manquait ?



La danse n'était pas seulement un amusement, comme Phyllis l'a toujours su. Elle travaillait à la danse jour et nuit, et c'est en travaillant dur qu'elle a grandi. Toujours souriante, toujours en train d'essayer, dans les bons et les mauvais moments, Phyllis a toujours fait de son mieux. Elle n'en avait jamais assez.

1. Les jambes de Phyllis sont à un angle droit l'une par rapport à l'autre – elles forment un angle comme le coin de cette page. Fais un angle droit avec tes bras ou tes jambes.

2. Phyllis et son partenaire font un spectacle sur cette photo. Comment le sais-tu ?

3. As-tu déjà travaillé très dur pour quelque chose ? Qu'est-ce que tu as ressenti en faisant cela ?



Roméo et Juliette, Le Lac des cygnes et Giselle. Phyllis les a dansés pour tout le monde : gracieuse, infatigable, performante. Avec tous ses partenaires tels que Gary Burne et Eduard Greyling, sa splendeur a inspiré le public. Pour elle, ils ont jeté des fleurs.

1. Le corps de Phyllis est représenté à l'intérieur d'une horloge. Fais le tour de l'horloge en disant et en montrant chaque chiffre.

2. Les chiffres de l'horloge augmentent de 1 à 12 dans ce que l'on appelle le sens des aiguilles d'une montre.

3. Les mains et les pieds de Phyllis pointent tous vers un nombre. Quels sont-ils ?



La récompense vient facilement, quand on se met à l'épreuve de tout cœur. Phyllis s'en est rendu compte quand on l'a appelée « la meilleure ». Elle a été nommée « Prima Ballerina Assoluta. » La plus grande danseuse de toutes ! Phyllis sera connue à jamais. Elle ne voulait rien de plus.

1. L'histoire fait rimer « cœur » avec « meilleur. » Elle ne fait rimer aucun mot avec « plus ». Pense à des mots qui riment avec « plus. »

2. Elle se tient sur ses orteils. Les ballerines portent des chaussures spéciales, appelées des pointes pour les aider à le faire.

3. Si tu essaies de te tenir sur la pointe des pieds, est-ce que tes orteils se

recroquevillent ? C'est très difficile d'être sur la pointe des pieds.



Mon Dieu ! Quelle prise !
Phyllis a rencontré son
partenaire amoureux. Il
s'appelait Phillip Boyd.
C'était aussi un danseur.
Ils se sont mariés. Et
ensemble, ils allaient
danser. Personne ne
pourrait être mieux assorti
que ces deux chanceux !

1. Phyllis et Phillip étaient tous les deux danseurs. Connais-tu des couples mariés qui exercent le même métier ?
2. Il y a beaucoup de fleurs rouges. Combien en vois-tu ?
3. Les feuilles vertes ont la forme d'un cœur. Quel côté du cœur a le plus de fleurs rouges ?



Bien qu'ils n'aient pas eu d'enfants, Phyllis et Phillip n'ont jamais été tristes. Tous les deux ont trouvé un autre moyen d'aider d'autres mamans et papas. Ils ont créé Dance for All, une école spéciale de danse. Pour que les enfants sans argent puissent aussi apprendre à danser !

1. Combien de bras et de jambes peux-tu compter tous ensemble dans cette image ?

2. Phyllis et Phillip ont aidé des enfants à apprendre à danser, même lorsque leurs familles n'en avaient pas les moyens. C'est un bon sentiment d'aider les autres.

3. As-tu déjà aidé une personne ou un

animal qui avait besoin de quelque chose. Même les petites choses comptent, comme ouvrir une porte ou partager de la nourriture. Comment t'es-tu senti ?



Elle a laissé un héritage de danse et de succès incroyable. Sa magie a été transmise aux autres pour les aider à donner le meilleur d'eux-mêmes. Ses élèves se sont répandus dans le monde entier, inspirés par ses pieds en forme de canard. Ils continuent à danser pendant que nous regardons, en rêvant depuis nos sièges.

1. Combien de danseurs vois-tu ici ?
N'oublie pas de compter Phyllis.

2. Décris toutes les différentes positions du corps que tu vois. Fais certaines de ces formes avec ton corps.

3. Le ballet n'est pas un sport. Cependant, les danseurs sont des athlètes, et ils forment une équipe, et leurs professeurs sont comme des entraîneurs. Cette histoire t'a-t-elle donné envie de devenir un danseur ?

A Dancer's Tale: The Story of Phyllis Spira

Author -- Samantha Cutler

Illustration -- TheaNicole de Klerk

Language -- English

Level -- First paragraphs

© Thea Nicole De Klerk, Samantha Cutler, Roberto Pita, and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source www.bookdash.org

